

Wenn ich Hilfe brauche

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
für Gehörlose	www.116117info.de
Notdienstplan der Kinderärzte	www.kinderaerzte-in-wuppertal.de
Apothekennotdienst	0800 002 28 33
Information bei Vergiftungen	0228 192 40
Kinderklinik Helios	0202 896 38 00
Stillberatung Bethesda Krankenhaus	0202 290 21 85
Babyhotline der Helios Klinik	0170 333 09 90
Wendepunkt – Wuppertaler Krisendienst	0202 244 28 38
Frauenhaus	0202 711 42 6
Gegen Gewalt an Frauen	08000 11 60 16
Elternnotruf	0800 111 05 50
Bezirkssozialdienste (Jugendamt)	0202 56 30
Familienbüro	0202 563 27 24
.....	0202 563 22 80

Bei Lebensgefahr

Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
Polizei	110

ENG When I need help

Doctor on call	116 117
On-call duty for the deaf	www.116117info.de
Paediatricians' Emergency Service	www.kinderaerzte-in-wuppertal.de
Pharmaceutical Emergency Service	0800 002 28 33
Poison Centre	0228 192 40
Helios Children's Hospital	0202 896 38 00
Breastfeeding Counselling Bethesda Hospital	0202 290 21 85
Babyhotline at Helios Klinik	0170 333 09 90
Wendepunkt – Wuppertal Crisis Service	0202 244 28 38
Women's Shelter	0202 711 42 6
Against Violence against Women	08000 11 60 16
Parents' Emergency Helpline	0800 111 05 50
District Social Services	0202 56 30
Familienbüro (family services)	0202 563 27 24
.....	0202 563 22 80

Life-Threatening Emergencies

Rescue Services	112
Fire Department	112
Police	110

FRA Si j'ai besoin d'aide

116 117	.....	Garde médicale
www.116117info.de	.....	Garde médicale pour malentendants
www.kinderaerzte-in-wuppertal.de	.....	Plan d'urgence des pédiatres
0800 002 28 33	.....	Service d'urgence des pharmacies
0228 192 40	.....	Informations en cas d'empoisonnement
0202 896 38 00	.....	Clinique pédiatrique Helios
0202 290 21 85	.....	Conseil allaitement Hôpital Bethesda
0170 333 09 90	.....	Ligne d'urgence bébé de la clinique Helios
0202 244 28 38	.....	Wendepunkt – Service de crise Wuppertal
0202 711 42 6	.....	Maison de femmes
08000 11 60 16	.....	Contre la violence envers les femmes
0800 111 05 50	.....	Numéro d'urgence parents
0202 56 30	.....	Services sociaux du district
0202 563 27 24	.....	Bureau d'aide familiale
0202 563 22 80	.....

En cas de danger de mort

112	.....	Secours
112	.....	Pompiers
110	.....	Police

TUR Yardıma ihtiyacım olduđu durumlarda

Nöbetçi doktor	116 117
İşitme engelliler için nöbetçi doktor hizmeti.....	www.116117info.de
Çocuk doktorlarının acil hizmet planı	www.kinderaerzte-in-wuppertal.de
Nöbeti eczane	0800 002 28 33
Zehirlenme durumlarında enformasyon	0228 192 40
Çocuk kliniği Helios.....	0202 896 38 00
Bethasda Hastanesi emzirme danışmanlığı	0202 290 21 85
Helios Klinik Bebek Danışma Hattı	0170 333 09 90
Dönüm noktası – Wuppertal kriz masası	0202 244 28 38
Kadın sığınma yurdu	0202 711 42 6
Kadınlara uygulanan şiddete karşı	08000 11 60 16
Ebeveynler için acil telefon	0800 111 05 50
Bölge sosyal hizmetleri	0202 56 30
Aile Bürosu	0202 563 27 24
.....	0202 563 22 80

Hayat tehlikesi durumunda

Kurtarma hizmetleri	112
İtafiye	112
Polis	110

RUS Если мне нужна помощь

116 117	..... Медицинская дежурная служба
www.116117info.de	..... Медицинская дежурная служба для глухих
www.kinderaerzte-in-wuppertal.de	..... План дежурства педиатров
0800 002 28 33	..... Дежурные аптеки
0228 192 40	..... Информация на случай отравления
0202 896 38 00	..... Детская клиника Helios
0202 290 21 85	..... Консультации по грудному вскармливанию в клинике Bethesda
0170 333 09 90	..... Горячая линия Babyhotline клиники Helios
0202 244 28 38	..... Переломный момент – служба управления кризисными ситуациями в Вуппертале
0202 711 42 6	..... Женский приют
08000 11 60 16	..... против насилия в отношении женщин
0800 111 05 50	..... Экстренная телефонная линия для родителей
0202 56 30	..... Социальные службы округа
0202 563 27 24	..... «Служба семьи» (Familienbüro)
0202 563 22 80	.....

На случай угрозы для жизни

112	..... Спасательная
112	..... пожарная службы
110	..... Полиция

POL W sytuacji, gdy potrzebna jest pomoc

Pomoc medyczna w nagłych przypadkach	116 117
Pomoc medyczna w nagłych przypadkach dla niesłyszących.....	www.116117info.de
Dyżury pediatrów	www.kinderaerzte-in-wuppertal.de
Dyżury aptek	0800 002 28 33
Informacje dotyczące zatruć	0228 192 40
Klinika dziecięca Helios	0202 896 38 00
Doradztwo laktacyjne Szpitala Bethesda	0202 290 21 85
Infolinia kliniki Helios w sprawach dotyczących niemowląt	0170 333 09 90
Punkt informacji kryzysowej w Wuppertalu	0202 244 28 38
Dom dla kobiet	0202 711 42 6
Przeciwdziałanie przemocy wobec kobiet	08000 11 60 16
Telefon zaufania dla rodziców	0800 111 05 50
Rejonowe ośrodki pomocy społecznej	0202 56 30
Familienbüro (biuro rodzinne)	0202 563 27 24
.....	0202 563 22 80

W razie zagrożenia życia

Pogotowie ratunkowe	112
straż pożarna	112
Policja	110

GRE Εάν χρειάζομαι βοήθεια

116 117	.....	Εφημερεύοντες ιατροί
www.116117info.de	.....	Εφημερεύοντες ιατροί για κωφούς
www.kinderaerzte-in-wuppertal.de	.....	Σχέδιο εφημερίας παιδίατρων
0800 002 28 33	.....	Εφημερεύοντα φαρμακεία:
0228 192 40	.....	Πληροφορίες για δηλητηριάσεις
0202 896 38 00	.....	Παιδιατρική κλινική Helios
0202 290 21 85	.....	Συμβουλές για το θηλασμό νοσοκομείου Bethesda
0170 333 09 90	.....	Τηλεφωνική γραμμή της κλινικής Helios για θέματα σχετικά με το μωρό
0202 244 28 38	.....	Wendepunkt – Η υπηρεσία αντιμετώπισης κρίσης του Βούπερταλ
0202 711 42 6	.....	Κέντρο υποδοχής κακοποιημένων γυναικών
08000 11 60 16	.....	κατά της βίας εις βάρος των γυναικών
0800 111 05 50	.....	Υπηρεσία βοήθειας γονέων
0202 56 30	.....	Δημοτικές κοινωνικές υπηρεσίες
0202 563 27 24	.....	Γραφείο Συμπράστασης Οικογενειών
0202 563 22 80	.....

Σε περίπτωση κινδύνου θανάτου

112	.....	Υπηρεσία διάσωσης
112	.....	πυροσβεστική
110	.....	Αστυνομία

HRV Kad trebam pomoć

Dežurna liječnička služba	116 117
Dežurna liječnička služba za gluhe osobe	www.116117info.de
Dežurna pedijatrijska služba	www.kinderaerzte-in-wuppertal.de
Dežurna apotekarska služba	0800 002 28 33
Informacije u slučaju trovanja	0228 192 40
Dječja klinika Helios	0202 896 38 00
Savjetovalište o dojenju Bolnica Bethesda	0202 290 21 85
Telefonsko savjetovalište za bebe Klinike Helios	0170 333 09 90
Krizna služba Wendepunkt – Wuppertaler Krisendienst	0202 244 28 38
Ženska kuća	0202 711 42 6
Protiv nasilja nad ženama	08000 11 60 16
SOS telefon za roditelje	0800 111 05 50
Okružne socijalne službe	0202 56 30
Ured za obitelj	0202 563 27 24
.....	0202 563 22 80

U slučaju životne opasnosti

Spasilačka služba	112
vatrogasci	112
Policija	110

ARA عندما أحتاج إلى المساعدة

116 117	.....	خدمة طبيب تحت الطلب
www.116117info.de	.....	خدمة طبيب تحت الطلب للصم
www.kinderaerzte-in-wuppertal.de	.....	جدول خدمة الطوارئ لأطباء الأطفال
0800 002 28 33	.....	خدمة طوارئ الصيدليات
0228 192 40	.....	معلومات في حالات التسمم
0202 896 38 00	.....	عيادة الأطفال هليوس
0202 290 21 85	.....	استشارات الرضاعة بمستشفى بيتيسدا كرانكنهاوس
0170 333 09 90	.....	الخط الساخن للأطفال الرضع بمستشفى هيلIOS Helios Klinik
0202 244 28 38	.....	نقطة التحول - خدمة الأزمات بمدينة فوبرتال
0202 711 42 6	.....	ملجأ النساء
08000 11 60 16	.....	لا العنف ضد المرأة
0800 111 05 50	.....	اتصال طوارئ الآباء والأمهات
0202 56 30	.....	الخدمات الاجتماعية بالمقاطعة
0202 563 27 24	.....	مكتب الأسرة
0202 563 22 80	.....

في حالة وجود خطر على الحياة

112	.....	خدمة الإنقاذ
112	.....	المطافئ
110	.....	الشرطة